

Nederlands

Noodgeval? Bel 112

Heb je dringend brandweer, ambulance of politie nodig? Bel dan 112. Dat noodnummer is 24/7 gratis bereikbaar.

112 bel je bij een noodgeval. Bijvoorbeeld een brand, inbraak of hartaanval. Is het niet dringend? Dan bel je naar de lokale brandweer, politie of je huisarts. Sla die nummers op in je gsm.

De operators van 112 in Vlaanderen spreken Nederlands. In Brussel spreken ze ook Frans.

Gesprekstips

Vermeld zeker de volgende info:

- Wat is de locatie?
- Wat is er gebeurd?
- Zijn er gewonden?

Blijf aan de lijn. De operator vertelt je wat de volgende stappen zijn.

Noodnummers in België

- **112** voor noodgevallen waarbij je brandweer of ambulance nodig hebt - www.112.be
- **101** voor dringende politiehulp
- **116 000** als je kind vermist is (of als je bang bent dat dit zal gebeuren) - www.childfocus.be
- **1712** (ma t/m vr van 9-17u) bij anonieme vragen over geweld, voor slachtoffers, daders en getuigen - www.1712.be
- **1813** als jij of iemand in je omgeving denkt aan zelfdoding - www.zelfmoord1813.be
- **106** voor een anoniem gesprek over kleine of grote zorgen - www.teleonthaal.be
- **102** (16-22u) je kind kan dit nummer bellen als het anoniem wil praten - www.awel.be

(bron: sos112.be)

KLASSE

Nederlands leren? Zoek waar jij terecht kan op www.integratie-inburgering.be/nederlands-leren-en-oefenen. Of vraag het op de school van je kind. Woon je in Brussel? Surf dan naar www.huisnederlandsbrussel.be/leren-oefenen.

Polskie

Zdarzył się wypadek? Dzwonń pod nr 112

Potrzebujå Państwo pomocy straży pożarnej, pogotowia lub policji? W takich przypadkach należy dzwonić pod nr 112. Jest to numer alarmowy, czynny przez całą dobę, przez 7 dni w tygodniu.

Pod 112 można dzwonić tylko w pilnych przypadkach. Na przykład, gdy zdarzy się pożar, włamanie lub ktoś dozna zawału serca. W mniej pilnych przypadkach należy dzwonić pod numer lokalnej straży pożarnej, policji lub swojego lekarza pierwszego kontaktu. Warto zapisać te numery w swoim telefonie komórkowym.

Operatorzy numeru 112 we Flandrii mówią w języku niderlandzkim. W Brukseli są też operatorzy mówiący po francusku.

Jakie dane należy podać podczas rozmowy?

Konieczne jest podanie następujących informacji:

- Gdzie miało miejsce zdarzenie?
- Co się stało?
- Czy są ranni?

Proszę się nie rozłączać. Operator wyjaśni Państwu, co należy jeszcze zrobić.

Numery alarmowe w Belgii

- **112** – tylko w nagłych wypadkach, wymagających pomocy straży pożarnej lub pogotowia – www.112.be
- **101** – gdy potrzeba pilnej pomocy policji.
- **116 000** – w razie zaginięcia dziecka (lub gdy obawiają się Państwo, że może ono zaginać) – www.childfocus.be
- **1712** – (poniedziałek-piątek, w godzinach 9.00-17.00) do anonimowego zgłaszania pytań dotyczących przemocy przez jej ofiary, sprawców i świadków – www.1712.be
- **1813** – gdy Państwo lub ktoś z Państwa otoczenia myśli o samobójstwie – www.zelfmoord1813.be
- **106** – gdy chcą Państwo anonimowo porozmawiać o większych i mniejszych problemach – www.teleonthaal.be
- **102** – (w godzinach 16.00-22.00) numer dla dzieci, które chcą anonimowo porozmawiać o swoich problemach www.awel.be

(źródło: sos112.be)

KLASSE

Chcą się Państwo uczyć języka niderlandzkiego? Na stronie internetowej www.integratie-inburgering.be/nederlands-leren-en-oefenen znajdują Państwo informacje, gdzie należy się zgłosić. Można też uzyskać informacje w szkole, do której uczęszcza Państwa dziecko. Jeśli mieszkają Państwo w Brukseli, mogą Państwo znaleźć potrzebne informacje na stronie www.huisnederlandsbrussel.be/leren-oefenen.